

**Письменный отзыв официального рецензента**  
на диссертационную работу Жұман Алтынай Қанатқызы  
на тему «**Методология адаптации лучшего мирового**  
**опыта билингвального обучения к условиям Казахстанского трехязычного**  
**образования**»

по направлению подготовки  
6D011900 – «Иностранный язык: два иностранных языка»

№ п/п	Критерии	Соответствие критериям (необходимо отметить один из вариантов ответа)	Обоснование позиции официального рецензента
1.	Тема диссертации (на дату ее утверждения) соответствует направлениям развития науки и/или государственным программам	<p>1.1 Соответствие приоритетным направлениям развития науки или государственным программам:</p> <p>1) Диссертация выполнена в рамках проекта или целевой программы, финансируемого(ой) из государственного бюджета (указать название и номер проекта или программы)</p> <p>2) Диссертация выполнена в рамках другой государственной программы (указать название программы)</p> <p>3) соответствует приоритетному направлению развития педагогической науки, утвержденному Высшей научно-технической комиссией при Правительстве Республики Казахстан (указать направление)</p>	<p>Диссертационное исследование посвящено актуальной проблеме педагогической науки и практики, основана на следующих документах: Закон Республики Казахстан «Об образовании» от 27 июля 2007 года № 319-III (с изменениями и дополнениями), Приказ Министра просвещения Республики Казахстан от 3 августа 2022 года № 348 «Об утверждении государственных общеобязательных стандартов дошкольного воспитания и обучения, начального, основного среднего и общего среднего, технического и профессионального, послесреднего образования».</p> <p>1.1 Диссертация выполнена в рамках грантового финансирования исследований молодых ученых по проекту «Жас ғалым» на 2023-2025 годы на тему «Педагогические стратегии и механизмы билингвального обучения в контексте аксиологизации языковой образовательной среды», ИРН АР19175188.</p> <p>1.3 Диссертация соответствует приоритетному направлению развития педагогической науки, утвержденному Высшей научно-технической комиссией при Правительстве Республики Казахстан:</p> <p>7) «Исследования в области образования и науки»;</p> <p>8) «Исследования в области социальных и гуманитарных наук».</p>
2.	Важность для науки	Работа <u>вносит</u> /не вносит существенный вклад в науку, а ее важность хорошо	Работа вносит существенный вклад в науку, ее важность раскрыта, так как диссертантом предложены

		раскрыта/не раскрыта	педагогические стратегии и механизмы адаптации лучшего мирового опыта билингвального обучения к условиям трехязычного образования Казахстана.
3.	Принцип самостоятельности	Уровень самостоятельности: 1) <u>высокий</u> ; 2) средний; 3) низкий; 4) самостоятельности нет.	Уровень самостоятельности высокий.
4.	Принцип внутреннего единства	4.1 Обоснование актуальности диссертации: 1) <u>обоснована</u> ; 2) частично обоснована; 3) не обоснована.	4.1.1 Актуальность диссертационной работы Жұман Алтынай Қанатқызы обоснована. Актуальность исследования определяется Недостаточностью и востребованностью методологического обеспечения его адаптации лучшего мирового опыта билингвального обучения к условиям казахстанского трехязычного образования; востребованностью методологического обеспечения адаптации лучшего мирового опыта билингвального обучения и практическим отсутствием педагогических стратегий и механизмов такой адаптации.
		4.2 Содержание диссертации отражает тему диссертации: 1) <u>отражает</u> ; 2) частично отражает; 3) не отражает	4.2.1 Содержание диссертации отражает заявленную тему исследования, соответствует разделам и подразделам диссертации. Содержание диссертации отличается внутренним единством, состоит из введения, двух разделов, заключения, списка использованных источников и приложений. Диссертационная работа основана на теоретико-методологических концепциях.
		4.3 Цель и задачи соответствуют теме диссертации: 1) <u>соответствуют</u> ; 2) частично соответствуют; 3) не соответствуют	4.3.1. Цель и задачи соответствуют теме диссертации. Цель диссертации заключается в научном обосновании и разработке педагогических стратегий и механизмов адаптации лучшего мирового опыта билингвального обучения к условиям казахстанской системы трехязычного образования. Задачи исследования: 1) раскрыть сущность лучшего мирового опыта билингвального обучения;

			<p>2) выявить лучший мировой опыт билингвального обучения;</p> <p>3) определить методологические основы адаптации изучаемого явления;</p> <p>4) разработать педагогические стратегии и механизмы адаптации лучшего мирового опыта билингвального обучения к условиям казахстанского образования;</p> <p>5) провести практическую верификацию разработанных педагогических стратегий и механизмов адаптации изучаемого явления.</p>
		<p>4.4 Все разделы и положения диссертации логически взаимосвязаны:</p> <p>1) <u>полностью взаимосвязаны</u>;</p> <p>2) взаимосвязь частичная;</p> <p>3) взаимосвязь отсутствует.</p>	<p>4.4.1 Диссертационная работа Жұман А.Қ. отличается внутренним единством, все структурные элементы взаимосвязаны, методы соответствуют задачам, промежуточные результаты логически последовательны и способствуют достижению цели исследования.</p>
		<p>4.5 Предложенные автором новые решения (принципы, методы) аргументированы и оценены по сравнению с известными решениями:</p> <p>1) <u>критический анализ есть</u>;</p> <p>2) анализ частичный;</p> <p>3) анализ представляет собой не собственные мнения, а цитаты других авторов.</p>	<p>4.5.1 Предложенные автором новые решения (критерии оценки лучшего мирового опыта билингвального обучения, программа повышения мотивации школьников в изучении языков) аргументированы. Решение проблем адаптации лучшего мирового опыта билингвального обучения к условиям казахстанской системы трехязычного образования основаны на критическом заимствовании на критериальном оценивании.</p>
5.	Принцип научной новизны	<p>5.1 Научные результаты и положения являются новыми?</p> <p>1) <u>полностью новые</u>;</p> <p>2) частично новые (новыми являются 25-75%);</p> <p>3) не новые (новыми являются менее 25%);</p>	<p>5.1.1 Научные результаты и положения являются новыми.</p> <p>Результат исследования 1 – новый. Сущность лучшего мирового опыта билингвального обучения раскрыта на основе систематизации научных положений посредством выработки системы критериев оценки исследуемого явления.</p> <p>Результат исследования 2 – новый. Автором на основе сопоставительного анализа выявлен лучший мировой опыт билингвального обучения и доказательно обоснован в качестве таковых выбор Финляндии и Сингапура.</p> <p>Результат исследования 3 – новый.</p>

			<p>Путем анализа теоретических концепций и идей в области адаптации опыта одних стран к условиям образовательных систем других установлено, что наиболее методологически верным решением является применение отдельного(-ых) фрагмента(-ов) адаптируемого опыта, в качестве которого автором диссертации предложен применяемый в Финляндии и Сингапуре MSLQ (опросник мотивированных стратегий обучения) для системного мониторинга мотивации казахстанских школьников в изучении целевых языков (казахского как второго (T2) и английского как третьего (L3) языков в терминах трехязычного образования).          Результат исследования 4 – новый.          Автором разработана и апробирована Программа повышения мотивации казахстанских школьников в изучении целевых языков.</p>
		<p>5.2 Выводы диссертации являются новыми?          1) <u>полностью новые</u>;          2) частично новые (новыми являются 25-75%);          3) не новые (новыми являются менее 25%)</p>	<p>5.2.1 Выводы диссертации являются новыми. Полученные результаты, отраженные в выводах, обеспечивают разрешение актуальной проблемы адаптации лучшего мирового опыта билингвального обучения к условиям казахстанской системы образования. Выводы заключаются в следующем:          1) педагогическими стратегиями адаптации лучшего мирового опыта билингвального обучения являются:          – выработка критериев оценки лучшего мирового опыта;          – выявление стран с наиболее успешным опытом билингвального обучения;          – установление соотносимости выявленного зарубежного опыта с казахстанской практикой билингвального обучения;          – выбор одного или нескольких фрагментов такого опыта, располагающим наибольшими возможностями для его адаптации к условиям Казахстана.          2) в качестве педагогических механизмов, понимаемых нами как совокупность элементов,</p>

			<p>определяющая порядок выполнения педагогической деятельности, предлагаются:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– программа развития мотивации школьников в изучении языков, составленная с учетом критериев опросника MSLQ;</li> <li>– обучающие методические семинары для педагогов по применению успешного опыта Сингапура и Финляндии в вопросах билингвального обучения школьников.</li> </ul>
		<p>5.3 Технические, технологические, экономические или управленческие решения являются новыми и обоснованными:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) <u>полностью новые</u>;</li> <li>2) <u>частично новые</u> (новыми являются 25-75%);</li> <li>3) <u>не новые</u> (новыми являются менее 25%)</li> </ol>	<p>5.3.1 Технологические решения являются новыми и обоснованными. В диссертационной работе предлагаются критерии адаптации лучшего мирового опыта билингвального обучения к условиям Казахстана и программа развития мотивации школьников в изучении языков, составленная с учетом критериев опросника MSLQ.</p>
6.	Обоснованность основных выводов	<p>Все основные выводы <u>основаны/не основаны</u> на весомых с научной точки зрения доказательствах либо достаточно хорошо обоснованы (для <i>qualitative research</i> и направлений подготовки по искусству и гуманитарным наукам)</p>	<p>6. Основные положения, результаты, выводы и заключение диссертационной работы подтверждены в действительно имеющихся публикациях, в том числе, 8 статей в научных изданиях, рекомендованных КОКНВО (Вестник КарУ им. Е.А.Букетова: серия «Педагогика»; Вестник академии педагогических наук, Университет еңбектері), 2 статьи в зарубежных научных изданиях, проиндексированных в базе данных Web of Science («Journal for Education, Teachers and Trainers»), Scopus («Journal of Siberian Federal University. Humanities &amp; Social Sciences»), 1 статья в сборниках материалов международных научно-практических конференций.</p>
7.	Основные положения, выносимые на защиту	<p>Необходимо ответить на следующие вопросы по каждому положению по отдельности:</p> <p>7.1 Доказано ли положение?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) <u>доказано</u>;</li> <li>2) <u>скорее доказано</u>;</li> </ol>	<p>7.1.1 Доказаны все 4 положения, выносимые на защиту.  7.2.2 Все 4 положения, выносимые на защиту, не являются тривиальными.  7.3.3 Все 4 положения, выносимые на защиту, являются новыми.  7.4.3. Уровень 4 положений для</p>

		<p>3) скорее не доказано; 4) не доказано. 7.2 Является ли тривиальным? 1) да; 2) <u>нет</u>;</p> <p>7.3 Является ли новым? 1) <u>да</u>; 2) нет.</p> <p>7.4 Уровень для применения: 1) узкий; 2) средний; 3) <u>широкий</u>.</p> <p>7.5 Доказано ли это в статьях? 1) <u>да</u>; 2) <u>нет</u></p>	<p>применения – широкий. 7.5.1 Положения для защиты доказаны в статьях. В соответствии с поставленной целью, задачами, гипотезой исследования были получены следующие результаты: 1) раскрыта сущность лучшего мирового опыта билингвального обучения; 2) выявлен лучший мировой опыт билингвального обучения; 3) определены методологические основы адаптации изучаемого явления; 4) разработаны педагогические стратегии и механизмы адаптации лучшего мирового опыта билингвального обучения к условиям казахстанского образования.</p>
8.	Принцип достоверности. Достоверность источников и предоставляемой информации	<p>8.1 Выбор методологии – обоснован или методология достаточно подробно описана 1) <u>да</u>; 2) нет</p>	<p>8.1.1 Выбор методологии обоснован, подробно описан и обуславливает обоснованность результатов работы.</p>
<p>8.2 Результаты диссертационной работы получены с использованием современных методов научных исследований и методик обработки, интерпретации данных с применением компьютерных технологий: 1) <u>да</u>; 2) нет.</p>		<p>8.2.1 Результаты диссертационной работы получены с использованием современных методов научных исследований и методик обработки, интерпретации данных с применением компьютерных технологий (программы библиометрического анализа VosViewer, методы независимой экспертизы, системного, критериального, ретроспективного и сравнительного анализа результатов международных исследований (PISA, TIMSS, PIRLS, TALIS, а также ГИК)</p>	
<p>8.3 Теоретические выводы, модели, выявленные взаимосвязи и закономерности доказаны и подтверждены экспериментальным исследованием (для направлений подготовки по педагогическим наукам результаты доказаны на основе педагогического эксперимента): 1) <u>да</u>; 2) нет.</p>		<p>8.3.1 Теоретические выводы, предположения, выявленные взаимосвязи и закономерности доказаны и подтверждены экспериментальным исследованием: - разработана Программа развития мотивации школьников в изучении языков, составленную с учетом критериев опросника MSLQ. Результаты доказаны на основе локального педагогического эксперимента.</p>	
8.4 Важные утверждения		8.4 Тезисы и аргументы, предложенные	

		<p><u>подтверждены</u>/частично подтверждены / не подтверждены ссылками на актуальную и достоверную научную литературу</p>	<p>исследователем в диссертационной работе, подтверждены ссылками на актуальную и достоверную научную литературу.</p>
		<p>8.5 Используемые источники литературы <u>достаточны</u> / не достаточны для литературного обзора.</p>	<p>8.5 Автором используется достаточное количество источников для литературного обзора.</p>
9.	Принцип практической ценности	<p>9.1 Диссертация имеет теоретическое значение: 1) <u>да</u>; 2) нет</p>	<p>9.1.1 Высокая теоретическая значимость исследования состоит в том, что диссертантом предложены система критериев оценки лучшего мирового опыта в образовании в целом, и в частности билингвального обучения. Автор вносит новые научные знания в педагогическую науку, связанные со стратегиями и механизмами адаптации зарубежного опыта к конкретным условиям национальных систем образования, в том числе языкового образования.</p>
		<p>9.2 Диссертация имеет практическое значение и существует высокая вероятность применения полученных результатов на практике: 1) <u>да</u>; 2) нет</p>	<p>9.2.1 Исследование отличается высоким уровнем практической значимости и применимости, что подтверждается созданием разнообразных дидактических материалов, систематизированных в контексте развития мотивации школьников в изучении целевых языков и разработанных с учетом субшкал и критериев опросника мотивированных стратегий обучения (MSLQ).</p>
		<p>9.3 Предложения для практики являются новыми? 1) <u>полностью новые</u>; 2) частично новые (новыми являются 25-75%); 3) не новые (новыми являются менее 25%)</p>	<p>9.3.1 Разработанная исследователем Программа развития мотивации школьников в изучении языков, составленную с учетом критериев опросника MSLQ является полностью новым.</p>
10.	Качество написания и оформления	<p>Качество академического письма: 1) высокое; 2) <u>среднее</u>; 3) ниже среднего; 4) низкое</p>	<p>10. Диссертация отличается научным стилем изложения, средним качеством академического письма.</p>

Отмечая высокую степень научной новизны, теоретической и практической значимости, достоверность и обоснованность результатов исследования, считаю необходимым высказать ряд

замечаний и пожеланий:

1. Следовало бы более детально (краткое содержание, охват аудитории и т.д.) представить программу обучающего методического семинара для педагогов по применению опросника мотивированных стратегий обучения (MSLQ).

2. Следовало бы в приложение вынести в качестве аналитического отчета анализ опыта передовых стран по подготовке к международным сравнительным исследованиям учащихся различных классов, который был бы методически полезен учителям – предметникам казахстанских школ.

3. В работе имеются стилистические погрешности.

Следует отметить, что перечисленные замечания носят рекомендательный характер и не снижают значимости проведенных исследований и полученных результатов, приведенных в диссертационной работе.

Диссертационное исследование Жұман Алтынай Қанатқызы на тему «Методология адаптации лучшего мирового опыта билингвального обучения к условиям Казахстанского трехязычного образования», представленное на соискание степени доктора философии (PhD) по направлению подготовки «6D011900 – «Иностранный язык: два иностранных языка», является логически выстроенным, структурированным и логически завершенным научным исследованием.

На основании вышеизложенного можно отметить, что диссертационная работа Жұман Алтынай Қанатқызы на тему «Методология адаптации лучшего мирового опыта билингвального обучения к условиям Казахстанского трехязычного образования» соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание степени доктора философии (PhD). В связи с этим, ходатайствую перед Комитетом о присуждении Жұман Алтынай Қанатқызы степени доктора философии (PhD) по направлению подготовки «6D011900 – «Иностранный язык: два иностранных языка».

**Официальный рецензент:**

Доктор педагогических наук, профессор,  
главный научный сотрудник Национальной академии  
образования имени И. Алтынсарина



Булатбаева К.Н.